



Curso “PALEOGRAFÍA Y EDICIÓN DE MANUSCRITOS ÁRABES”

PRESENTACIÓN DEL CURSO

FECHAS Y HORARIO: 7, 8 (17:00-20:00 h.) y 9 (17:00-21:00 h.) de Diciembre de 2016

DURACIÓN: 10 horas, en 3 sesiones (2 de 3 horas y una de 4 horas)

LUGAR: *Seminario de Estudios Árabes e Islámicos* (Edificio III de la Facultad de Filosofía y Letras, primer piso, pasillo derecho)

DIRECCIÓN DEL CURSO

Prof. Dr. Francisco FRANCO-SÁNCHEZ, Catedrático del Área de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Alicante

PROFESORADO DEL CURSO

Prof. Dr. Sadek KHECHAB, Laboratoire des Langes, profesor de la Université de Médéa (Argelia)

Prof. Dr. Mourad KACIMI, Laboratoire des Langes, Université de Médéa (Argelia), Universidad de Alicante

Prof. Dr. Antonio CONSTÁN-NAVA, Profesor de la Universidad de Alicante

PRESENTACIÓN

El curso que se plantea se inserta dentro del programa docente del Programa de Doctorado «*Transferencias interculturales en la Europa medieval mediterránea*», dependiente de ISIC/IVITRA y la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante, así como una actividad del Proyecto de investigación FFI2014-58636-P.

Va destinado a completar un aspecto importante relativo a la formación de los doctorandos del citado programa de doctorado, ya sean de cualquier rama filológica o histórica, ya sean arabistas. Se usarán textos en lengua árabe, aunque no es necesario su conocimiento, puesto que se va a poner énfasis en el manejo y maquetación de cualquier texto literarios, sea en lenguas latinas, o semíticas.

Su público destinatario es, por tanto amplio, en particular son los filólogos que trabajan sobre la presentación de textos con caracteres complejos y difíciles de manejar, como es el caso de los textos medievales, y también los textos árabes.



OBJETIVOS DEL CURSO

- Transmitir al alumno datos fundamentales sobre la manera de usar los manuscritos para realizar ediciones críticas de alta calidad, e indicarle los materiales que les facilitan la lectura de manuscritos complejos a leer.
- El alumno obtenga conocimientos básicos sobre paleografía, el uso del papiro, pergamino y papel en el mundo árabe, el uso técnico de los manuscritos, y la terminología empleada en el campo de investigación relacionado con el mundo de los manuscritos.
- Se transmitirá al alumno una serie de datos sobre la localización de los manuscritos en las bibliotecas del mundo, y la manera de conservarlos y restaurarlos.

PLAN DOCENTE

1. En la parte teórica el Prof. Dr. Sadek KHECHAB en las tres primeras horas se encarga de explicar el desarrollo de la paleografía y la tradición manuscrita árabe, indicando los tipos de materiales utilizados por parte de autores y copistas durante el desarrollo del tiempo.
De igual modo, se explicará al alumno los tipos de caligrafías usadas en distintas partes del mundo islámico, y en diferentes épocas.
Se ofrece material básico que ayuda al alumno a averiguar y sacar conclusiones sobre la identidad de autores anónimos y las fechas de composición. Se enseña al alumno como manejar la base de datos que ofrece el manuscrito como las pistas textuales y la calidad del material empleado por el copista para sacar conclusiones firmes.
2. En la segunda sesión intervienen los doctores Mourad KACIMI y Antonio CONSTÁN-NAVA:
 - En las dos primeras horas se encarga el Dr. Mourad KACIMI de explicar la manera de localizar y reunir los manuscritos de diferentes bibliotecas del mundo y, otras instituciones culturales. Además explicará la forma de confrontar los manuscritos para fijar un texto básico y realizar una edición crítica.
 - El Dr. Antonio Constan Nava explicará cómo realizar una edición diplomática de un *unicum* (obra de la que poseemos un solo manuscrito), y los límites de este modo trabajar. De igual modo, enseñará cómo realizar un estudio sobre una obra manuscrita.
3. En la última sesión se dedicarán las 4 últimas horas a la parte práctica: El Prof. Dr. Sadek KHECHAB presentará copias digitales de diferentes tipos de manuscritos para que el alumnado realice una serie de ejercicios que les cualifican a hacer las des

RECONOCIMIENTO DE HORAS DEL ICE

El presente curso cuenta con un reconocimiento de 10 Horas por parte del ICE (código de reconocimiento: 16-0121).



PROYECTOS, PROGRAMAS E INSTITUCIONES IMPLICADOS

- Esta actividad está reconocida como actividad formativa docente de 10 horas en el Programa de Doctorado «*Transferencias interculturales en la Europa medieval mediterránea*», dependiente de ISIC/IVITRA y la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante, así como del PrometeoII/2014/018.
- Este curso se enmarca dentro de las actividades del Proyecto I+D de Excelencia “Autobiografía y cartografía como proyecciones identitarias en el islam clásico”, IP Francisco Franco-Sánchez, Ref. FFI2014-58636-P, de la Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación del MINECO
- Laboratoire des Langues, Université de Médea (Argelia).
- Área de Estudios Árabes e Islámicos, Departamento de Filologías Integradas



www.ivitra.ua.es
 ISIC/2012/022

